



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Οικονομία 1
- Τραπεζικός τομέας 3
- Επιχειρηματικά νέα 4
- Εμπορικές εκθέσεις 4
- Τουρισμός 5
- Προσεχείς εκθέσεις 6

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

1 Προϋπολογισμός της Σουηδίας για το έτος 2013

3 Ο Υπουργός Οικονομικών της Σουηδίας, κ. Anders Borg, παρουσίασε στις 20 Σεπτεμβρίου στο Κοινοβούλιο της χώρας τον προϋπολογισμό του έτους 2013.

4 Η δημοσιονομική κατάσταση της Σουηδίας κρίνεται αρκετά ικανοποιητική, εν τούτοις η σουηδική Κυβέρνηση αναφέρει ότι η γενικότερη οικονομική κρίση που πλήττει πολλές ευρωπαϊκές χώρες έχει επηρεάσει αρνητικά το ρυθμό ανάπτυξης της Σουηδίας, δεδομένου ότι η σουηδική οικονομία εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις εξαγωγές που πραγματοποιεί. Σύμφωνα με τη σουηδική Υπηρεσία Προώθησης Εξαγωγών (Swedish Trade Council), η μειωμένη ζήτηση για εξαγωγές ενδέχεται να συνεχισθεί και μάλιστα κατά το

τρέχον έτος, η αύξηση των εξαγωγών θα είναι 1,5% αντί για 2% που ήταν η αρχική εκτίμηση, ενώ το 2013 οι σουηδικές εξαγωγές θα αυξηθούν κατά 2,5% αντί 4,5%, όπως υπολογιζόταν προηγουμένως.

Σύμφωνα με την Κυβέρνηση της Σουηδίας, προβλέπεται ότι ο ρυθμός ανάπτυξης το επόμενο έτος θα αυξηθεί σε 2,7% από 1,6% που είναι το τρέχον έτος, ενώ για το 2014 προβλέπεται να είναι ακόμα μεγαλύτερος (3,7%).

Ο προϋπολογισμός το 2013 θα ανέλθει σε 22,7 δισ. κορόνες (περίπου 3,47 δισ. δολλ.), ενώ αναμένεται να αυξηθεί σε 27,2 δισ. κορόνες το 2014. Βασική προτεραιότητα της Κυβέρνησης είναι η λήψη μέτρων με σκοπό την αντιστάθμιση των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης, με έμφαση στην ανάπτυξη και την

Επιμέλεια - Σύνταξη:

Σταύρος Σταυράκος
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄



ενίσχυση της αγοράς εργασίας. Οι μεταρρυθμίσεις που προτείνονται στον προϋπολογισμό περιλαμβάνουν επενδύσεις στον τομέα των υποδομών, την έρευνα και την καινοτομία καθώς επίσης και προγράμματα για τη δημιουργία θέσεων εργασίας, κυρίως για τους νέους.

Επίσης, η σουηδική κυβέρνηση ανακοίνωσε ότι στον προϋπολογισμό του 2013, ο φορολογικός συντελεστής για τις επιχειρήσεις θα μειωθεί σε 22% από 26,3% που είναι αυτή τη στιγμή. Ο νέος φορολογικός συντελεστής θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου του 2013. Ο κυριότερος λόγος για τη μείωση του φορολογικού συντελεστή είναι ότι, ένα τέτοιο μέτρο θα μπορούσε να ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα, το επενδυτικό κλίμα και την ανάπτυξη της σουηδικής οικονομίας.

Ο Υπουργός Οικονομικών της χώρας αναφέρει

επίσης ότι, παρά το γεγονός ότι η Σουηδία παρουσιάζει πλεόνασμα στον προϋπολογισμό της τα τελευταία χρόνια, το 2012 αναμένεται δημοσιονομικό έλλειμμα της τάξεως του 0,3%, το επόμενο έτος θα αυξηθεί ακόμα περισσότερο και θα ανέλθει σε 0,6% ενώ το 2014 θα υπάρξει εκ νέου πλεόνασμα της τάξεως του 0,3%.

Ο κ. Borg εξέφρασε την πεποίθηση ότι η σουηδική οικονομία είναι σε πολύ καλύτερη κατάσταση σε σύγκριση με άλλες ευρωπαϊκές χώρες, ιδιαίτερα σε τομείς, όπως η απασχόληση εργατικού δυναμικού, ο ρυθμός ανάπτυξης και το δημόσιο χρέος.

Παρατίθεται πίνακας με τα ποσά που αφορούν σε μεταρρυθμίσεις που θα πραγματοποιηθούν σε διάφορους τομείς της οικονομίας κατά την περίοδο 2013-2016.

Μεταρρυθμίσεις που προβλέπονται σύμφωνα με το σχέδιο του προϋπολογισμού (ποσά σε δις. SEK)

	2013	2014	2015	2016
Προϋποθέσεις για την ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα				
Βελτίωση υποδομών	1,50	5,17	4,75	6,50
Έρευνα και καινοτομία	1,74	2,70	3,06	4,00
Επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα	8,33	8,05	8,05	8,05
Στέγαση	0,65	0,64	0,63	0,63
Περισσότερα άτομα στην αγορά εργασίας				
Άτομα νεαρής ηλικίας	2,20	2,36	2,08	1,46
Ενσωμάτωση	0,88	1,28	0,98	0,77
Μακροχρόνια άνεργοι	0,95	0,66	0,33	0,32
Άτομα με ειδικές ανάγκες	0,10	0,17	0,17	0,14
Μέτρα διασφάλισης της ευημερίας για το σύνολο των πολιτών				
Ιατρική περίθαλψη και παροχή κοινωνικών υπηρεσιών	0,22	0,73	0,56	0,56
Δικαιοσύνη	1,50	1,50	2,00	2,10
Υποστήριξη στους οικονομικά ευάλωτους	0,78	0,78	0,78	0,78
Χαμηλότεροι φόροι για τους συνταξιούχους	1,15	1,15	1,15	1,15
Ενέργεια, περιβάλλον και κλίμα				
Μέτρα για το κλίμα και το περιβάλλον	0,56	0,55	0,61	0,83
Φορολογικές αλλαγές σχετικά με κλίμα και ενέργεια	-0,26	-0,35	-0,44	-0,53
Λοιπές μεταρρυθμίσεις σχετικά με δαπάνες	6,31	2,82	2,08	1,95
Λοιπές μεταρρυθμίσεις σχετικά με έσοδα	-0,54	-0,43	-0,46	-0,48
Μεταρρυθμίσεις που δεν επηρεάζουν τον δανεισμό της χώρας	3,02	0,34	0,34	0,34
Σύνολο μέτρων προϋπολογισμού	22,7	27,2	25,6	27,3

ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ

Μείωση των επιτοκίων από την κεντρική τράπεζα της Σουηδίας

Η κεντρική τράπεζα της Σουηδίας, Riksbank, μείωσε εκ νέου το βασικό της επιτόκιο καθώς προσπαθεί να προστατεύσει τη σουηδική οικονομία από τις αρνητικές επιπτώσεις της ύφεσης στην Ευρώπη. Συγκεκριμένα, η Riksbank μείωσε το βασικό επιτόκιο κατά 0,25% και ανέρχεται πλέον σε 1,25% από 1,50%, που ήταν προγενέστερα. Επισημαίνεται ότι, τον Φεβρουάριο τρέχοντος έτους, η Riksbank είχε προβεί και τότε σε μείωση του επιτοκίου από 1,75% σε 1,50%.

Σύμφωνα με ανακοίνωση της τράπεζας «η επιβράδυνση της σουηδικής οικονομίας καθώς και οι χαμηλές πληθωριστικές πιέσεις συνετέλεσαν ούτως ώστε η κεντρική τράπεζα προβεί σε μείωση των επιτοκίων». Επίσης, αναφέρεται ότι «η αδύναμη ανάπτυξη στην Ευρωζώνη έχει αποδυναμώσει, σε σημαντικό βαθμό, τη ζήτηση για τις σουηδικές εξαγωγές».

Επίσκεψη του Επιτρόπου οικονομικών & νομισματικών υποθέσεων, κ. Olli Rehn, στη Σουηδία

Στις 17 Σεπτεμβρίου 2012, έλαβε χώρα συνάντηση του Επιτρόπου οικονομικών και νομισματικών υποθέσεων, κ. Olli Rehn, με την επιτροπή οικονομικών θεμάτων του σουηδικού κοινοβουλίου. Ο κ. Rehn επιθυμεί να προσχωρήσει η Σουηδία στην τραπεζική ένωση. Όμως, αυτό απαιτεί να δεσμευθεί η χώρα να ακολουθεί τις αποφάσεις της ΕΚΤ, όπως επεσήμανε ο ίδιος. Όμως, με ποιον τρόπο θα αποκτήσει επιρροή η Σουηδία – η οποία δεν ανήκει στην ευρωζώνη (σ.σ. και επομένως, δεν έχει δικαίωμα ψήφου στην λήψη των αποφάσεων) – είναι, προς το παρόν, ένα ανοικτό ερώτημα. «Η κοινή εποπτεία των τραπεζών θα είναι ανοικτή και για χώρες οι οποίες δεν ανήκουν στην ευρωζώνη, όπως η Σουηδία. Όμως στην περίπτωση αυτή, οι χώρες αυτές, θα πρέπει να δεσμευθούν νομικά ότι θα ακολουθούν τις αποφάσεις της ΕΚΤ» απάντησε ο κ. Olli Rehn, σε σχετικές ερωτήσεις της Επιτροπής Οικονομικών θεμάτων του σουηδικού κοινοβουλίου.

Ο κ. Rehn, κρίνει ότι υπάρχουν σημαντικά πλεονεκτήματα με μια σουηδική συμμετοχή, δεδομένου ότι η Σουηδία είναι οικονομικά ενσωματωμένη σε συνάρτηση με τις χώρες της ευρωζώνης και έχει τράπεζες που ενεργοποιούνται σε πολλές χώρες κυρίως σε χώρες της Βαλτικής. Στην περι-

πτωση αυτή (δηλ. συμμετοχής της Σουηδίας), Σουηδοί εκπρόσωποι θα έχουν την δυνατότητα να συμμετάσχουν σε συζητήσεις εντός της ΕΚΤ, η οποία θα είναι το κοινό όργανο εποπτείας και επί πλέον θα έχουν πλήρη πρόσβαση στην σχετική πληροφόρηση. Όμως, η τυπική συμμετοχή στη λήψη αποφάσεων προορίζεται για τις χώρες της ευρωζώνης και αυτό είναι ένα θέμα που εμπίπτει στην Συνθήκη της ΕΕ τονίζει ο κ. Rehn. Ο ίδιος ελπίζει ότι στο τέλος θα βρεθεί τρόπος για μια σουηδική επιρροή, αλλά σήμερα δεν μπορεί να προσδιορίσει ακριβώς τον τρόπο. Σχετική πρόταση της ΕΕ έχει μόλις κατατεθεί και πρόκειται σύντομα να συζητηθεί διεξοδικά και αυτό ήταν μια απάντηση στον Υπουργό Οικονομικών της Σουηδίας, κ. Borg, ο οποίος μεταξύ άλλων επιθυμεί να έχει εγγυήσεις για το ότι οι Σουηδοί φορολογούμενοι δεν θα αναγκαστούν να πληρώσουν τα λάθη που διαπράττονται σε άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επίσης, ο κ. Rehn απέρριψε μερικές από τις αντιρρήσεις κατά της τραπεζικής ένωσης: «Το χρονοδιάγραμμα ότι η τραπεζική ένωση θα πρέπει να είναι έτοιμη στις αρχές του 2013, αποφασίστηκε ήδη στη σύνοδο κορυφής τον περασμένο Ιούνιο. Και αυτό είναι δυνατό να γίνει, εάν όλοι προσπαθήσουν. Η ΕΚΤ θα αναλάβει την ευθύνη για την κοινή εποπτεία των τραπεζών, αλλά η καθημερινή εποπτεία θα ασκείται από εθνικές αρχές, οι οποίες ήδη υπάρχουν». Και στο ερώτημα «τί θα γίνει με την Nordea, η οποία υπάρχει σε πολλές σκανδιναβικές χώρες, σε περίπτωση που η Σουηδία βρεθεί εκτός της τραπεζικής ένωσης;», ο κ. Rehn απάντησε ότι το φιλανδικό τμήμα της τράπεζας, το οποίο είναι θυγατρική της Nordea, θα συμπεριλαμβάνεται στην τραπεζική ένωση.

Πηγή: Γραφείο Τύπου και Επικοινωνίας Στοκχόλμης



ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ

Κατακόρυφη μείωση κερδών για τη Volvo

Η σουηδική κατασκευάστρια εταιρεία οχημάτων Volvo AB ανακοίνωσε ότι παρουσίασε μείωση των λειτουργικών της κερδών κατά 84% στο πρώτο εξάμηνο του 2012 σε σύγκριση με



το αντίστοιχο διάστημα του 2011. Συγκεκριμένα, η Volvo, η οποία ανήκει στην κινεζικό όμιλο «Geely Holdings», ανέφερε, σε ανακοίνωσή της, ότι είχε λειτουργικά κέρδη ύψους 239 εκατ. κορόνες (35,6 εκατ. δολάρια) κατά τους πρώτους έξι μήνες του τρέχοντος έτους, ενώ την ίδια περίοδο του προηγούμενου έτους, είχε σημειώσει κέρδη της τάξεως των 1,53 δισ. κορονών.

Σύμφωνα με τον διευθύνοντα σύμβουλο της Volvo Cars, κ. Stefan Jacoby, η οικονομική αβεβαιότητα και η κρίση στην Ευρωζώνη έχει ήδη οδηγήσει σε μείωση των πωλήσεων στη Νότια Ευρώπη καθώς επίσης και στη Σουηδία. Ο κ. Jacoby, ανέφερε επίσης ότι τον Αύγουστο, οι συνολικές πωλήσεις αυτοκινήτων της εταιρείας σημείωσαν μείωση κατά 12,4% σε σχέση με τον Αύγουστο του προηγούμενου έτους και ανήλθαν σε 32.145 οχήματα. Επίσης, μειωμένες κατά 4% εμφανίστηκαν οι συνολικές παραδόσεις φορτηγών της Volvo για τον Αύγουστο, έχοντας διαμορφωθεί στα 14.999 οχήματα, έναντι των 15.557 οχημάτων τον Αύγουστο του 2011.

Με τα νέα δεδομένα, εκφράζονται φόβοι ότι η Volvo θα πρέπει να μειώσει την παραγωγή της σε 50 αυτοκίνητα ανά ώρα στο εργοστάσιο που διαθέτει στο Γκέτεμποργκ, γεγονός που δύναται να



έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια έως και 287 θέσεων εργασίας.

ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**Έκθεση τροφίμων και ποτών «Mitt Kök»**

Με μεγάλη επιτυχία, ολοκληρώθηκε η διεθνής έκθεση τροφίμων και ποτών «Mitt Kök», στο «Svenska mässan» στο Γκέτεμποργκ.

Η έκθεση πραγματοποιήθηκε από 6 έως 9 Σεπτεμβρίου 2012, ενώ το ενδιαφέρον που δείχνουν οι επαγγελματίες του κλάδου για την εν λόγω έκθεση την καθιστά την μεγαλύτερη έκθεση τροφίμων και ποτών σε ολόκληρη την Σκανδιναβία. Σημειώνεται ότι η έκθεση «Mitt Kök» θα λάβει χώρα και στον εκθεσιακό χώρο της Στοκχόλμης στις 8-11 Νοεμβρίου 2012.



Πηγή: <http://mail.stockholmsmassan.se>

Έκθεση ειδών προστασίας και ασφάλειας

Στο εκθεσιακό και συνεδριακό κέντρο «Stockholmsmässan» της Στοκχόλμης, πραγματοποιήθηκε στις 18-21 Σεπτεμβρίου 2012 διεθνής έκθεση «Skydd 2012» που αφορούσε σε είδη πολιτικής προστασίας, πυρασφάλειας και ειδικού εξοπλισμού.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Διεξαγωγή τουρνουά γκολφ στη Στοκχόλμη (9 Σεπτεμβρίου 2012)

Με συνδρομή του Γραφείου Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας Στοκχόλμης διοργανώθηκε τουρνουά γκολφ από το Ullna Golf Club της Στοκχόλμης, στις 9 Σεπτεμβρίου 2012.



Το πρώτο βραβείο για το νικητή του τουρνουά αφορούσε σε διαμονή τριών ημερών για δύο άτομα, καθώς επίσης και δωρεάν παιχνίδια γκολφ στο ξενοδοχειακό συγκρότημα «Porto Carras Grand Resort» στη Χαλκιδική ενώ στο δεύτερο και τρίτο νικητή του εν λόγω τουρνουά δόθηκαν καλάθια με ελληνικά παραδοσιακά προϊόντα, τα οποία ήταν ευγενική δωρεά εταιρειών, ελληνικών συμφερόντων, που δραστηριοποιούνται στη Σουηδία.

Η συνεργασία με το εν λόγω golf club για τη διοργάνωση του αγώνα γκολφ κρίνεται πολύ σημαντική δεδομένου ότι αποτέλεσε μία πολύ καλή ευκαιρία για προβολή ενός είδους τουρισμού που



δεν είναι και τόσο προβεβλημένο στην αγορά της Σουηδίας.

Οι συμμετέχοντες στο εν λόγω τουρνουά ενημερώθηκαν για τις δυνατότητες που υπάρχουν στην Ελλάδα για τους τουρίστες που ασχολούνται με το γκολφ, καθώς το εξαιρετικό κλίμα της χώρας μας ευνοεί την ενασχόληση με το συγκεκριμένο άθλημα καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, ενώ οι Σουηδοί τουρίστες θα μπορούν να συνδυάσουν τις διακοπές τους στην Ελλάδα και παράλληλα να ασχοληθούν με το αγαπημένο τους άθλημα.



ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**Event: Process Technology**

Duration: 9-11 October 2012

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000

Fax: 0046 31160330

E-mail: infomaster@svenskamassan.se

Website: www.svenskamassan.se/sites/scanautomatic-processteknik

Event: Hem & Villa Stockholm

Duration: 11-14 October 2012

Organizer: Stockholm International Fairs

S-125 80 Stockholm

Tel : 0046 8-749 41 00

Fax: 0046 8-749 61 78

E-mail: info@stockholmsmassan.se

Website: www.hemochvilla.se

Event: Elmia Garden 2012 (Scandinavian trade fair for garden retailers)

Duration: 17-18 October 2012

Organizer: Elmia AB

Address: Elmiavägen 11, SE-554 54 Jönköping

Tel: 0046 36152000

E-mail: henrik.landén@elmia.se

Website: www.elmia.se/en/garden

Event: Manufacturing & Automation EXPO

Duration: 23-26 October 2012

Organizer: Stockholm International Fairs

S-125 80 Stockholm

Tel : 0046 8-749 41 00

Fax: 0046 8-749 61 78

E-mail: info@stockholmsmassan.se

Website: www.maexpo.se

Event: Scanpack (Packaging Fair)

Duration: 23-26 October 2012

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000

Fax: 0046 31160330

E-mail: anna-lena.friberg@svenskamassan.se

Website: <http://www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/scanpack-2012>

Event: Svenska Resemässan (Travel exhibition)

Duration: 26-28 October 2012

Organizer: Elmia AB

Address: Elmiavägen 11, SE-554 54 Jönköping

Tel: 0046 36152000

E-mail: per@svenskasportocheventbolaget.se

Website: www.svenskaresemassan.se